

إطار المرونة- مرفق لتوفير السيولة لشركة الأردنية للطاقة المركزية للاستجابة لوباء كوفيد- ١٩

الموقع:	الأردن
رقم المشروع:	٥٢٠٠٨
قطاع الأعمال:	البنية التحتية البيئية والبلدية
نوع الإشعار:	خاص
التصنيف البيئي	B
التاريخ المستهدف للموافقة:	٢٦ مايو (أيار) ٢٠٢٠
الحالة الراهنة للمشروع:	في المرحلة الاستكشافية، قيد المراجعة النهائية
تاريخ الإفصاح عن وثيقة ملخص المشروع	١٨ مايو (أيار) ٢٠٢٠
باللغة الإنجليزية:	

وفقاً للفقرة رقم ٣ من القسم رقم ٢، ٤، ١ بالتوجيه الخاص بالوصول إلى المعلومات: "بالنسبة للمشاريع التي توافق عليها إدارة البنك، عندما يفوض مجلس الإدارة سلطة الموافقة لإدارة البنك، يتم الإفصاح عن وثائق ملخص المشاريع في بداية فترة الإخطار بعدم الاعتراض ذات الصلة للبلاد العضو في البنك وفقاً للمادة ١٣ (٣) من اتفاقية تأسيس البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية."

نسخة مترجمة من وثيقة ملخص المشروع: العربية

وصف المشروع

تمت الموافقة على هذا المشروع في سياق استجابة البنك لوباء كوفيد-١٩. ولتجنب التأخير في تسليم هذا المشروع، منح رئيس البنك استثناءً من الجداول الزمنية العادية للإفصاح عن وثيقة ملخص المشروع، كما هو منصوص عليه في القسم الخامس من التوجيه الخاص بالوصول إلى المعلومات. ويمكن الاطلاع على تفاصيل استجابة البنك على وباء كوفيد-١٩ وهذا الاستثناء على موقع الويب الخاص بنا.

يتضمن المشروع مرفق رأس المال العامل المتجدد غير المضمون الممتاز. سيتم استخدام عائدات استثمار البنك لتزويد شركة الأردنية للطاقة المركزية بدعم طارئ للسيولة قصير الأجل في شكل رأس المال العامل للمساعدة في تغطية النفقات اليومية مثل الرواتب والكهرباء والوقود بسبب امتداد فترة التحصيلات المستحقة.

أهداف المشروع

أمرت الحكومة الأردنية بالإغلاق الكلي في الفترة من ٢١ مارس ٢٠٢٠ إلى ٢٤ مايو ٢٠٢٠، استجابة لتفشي وباء كوفيد-١٩. وقد أثر ذلك على أعمال شركة الأردنية للطاقة المركزية، كونها المزود الحصري لخدمات التدفئة والتبريد لمنطقة تطوير العبدلي، حيث ظل معظم المستأجرين مغلقين أثناء فترة الإغلاق. وليس من المتوقع أن تعود الأعمال إلى طبيعتها قبل يوليو ٢٠٢٠، مما يؤدي إلى زيادة في دورة التحويل النقدي واحتياجات السيولة في شركة الأردنية للطاقة المركزية.

وقد تركزت جهود شركة الأردنية للطاقة المركزية في معالجة تأثير كوفيد-١٩ حتى الآن على تأجيل المدفوعات. وعلى الرغم من هذه الجهود، لا يزال من المتوقع أن تواجه الشركة عجزاً نقدياً على مدار العام. لذلك، يعتبر إطار المرونة في البنك حاسماً لمساعدة شركة الأردنية للطاقة المركزية في التغلب على النقص المؤقت في السيولة التي تعاني منها والحفاظ على عملياتها طوال الأزمة حتى عودة عملائها إلى الأعمال وتحسن عملية تحصيل المستحقات.

درجة الأثر الانتقالي المتوقع: ٧٥

الأثر الانتقالي

العميل

شركة الأردنية للطاقة المركزية

هي عميل حالي قام ببناء وتشغيل أول محطة طاقة مركزية في الأردن، والتي توفر خدمات تبريد وتدفئة حصرية لمنطقة وسط المدينة الجديدة في عمان.

التمويل المقدم من البنك

١,٥ مليون دينار أردني

تكلفة المشروع الإجمالية

١,٥ مليون دينار أردني

عنصر الإضافة

يتم توفير التمويل المقدم من البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية في الظروف الاستثنائية لأزمة كوفيد-١٩. لن يتم تطبيق مستحقات معينة لمنهج الإضافة المحسن.

مصادر عنصر الإضافة

استجابة أزمة كوفيد-١٩: يعمل تمويل البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية على سد فجوة السيولة بشكل فعال بسبب ظروف السوق المعاكسة، أزمة كوفيد-١٩.

الملخص البيئي والاجتماعي

تم تصنيف المشروع من الفئة (FI) وفقاً للسياسة البيئية والاجتماعية لعام ٢٠١٩. بمخاطر متوسطة منخفضة بسبب استخدام الأمانيا للتبريد والتدفئة. شركة الأردنية للطاقة المركزية هي عميل حالي وقد حددت الفحوصات البيئية والاجتماعية النافية للجهالة التي تمت سابقاً في عام (٢٠١٤) والمتابعة المستقلة اللاحقة في عام ٢٠١٧ أن شركة الأردنية للطاقة المركزية لديها تدابير الاحتواء المطلوبة لتخزين الأمانيا بالإضافة إلى خطة طوارئ للتسرب العرضي للأمانيا. كما يقدم العميل تقارير بيئية واجتماعية سنوية مفصلة جنباً إلى جنب تقرير تنفيذ خطة العمل البيئية والاجتماعية وخطة إجراءات لتنفيذ نتائج المراجعة الأخيرة. قامت شركة الأردنية للطاقة المركزية بتحسين الأداء البيئي والاجتماعي. لذلك، استندت الفحوصات البيئية والاجتماعية النافية للجهالة لهذه المعاملة بشكل أساسي إلى أحدث تقرير بيئي واجتماعي سنوي وتقرير المراجعة الأخير بالإضافة إلى استبيان. وقد حددت الفحوصات البيئية والاجتماعية النافية للجهالة أن شركة الأردنية للطاقة المركزية لديها خطة قوية لاستمرارية الأعمال وتتبع إجراءات صارمة تتعلق باحتواء وباء كوفيد-١٩ بما يتماشى مع منظمة الصحة العالمية واللوائح الوطنية. ولن يكون للوضع الحالي المتعلق بقبود كوفيد-١٩ أي آثار سلبية على تنفيذ خطة العمل البيئية والاجتماعية المتفق عليها مسبقاً والامتثال العام للمتطلبات البيئية والاجتماعية من البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية. توجد موارد كافية للصحة والسلامة والبيئة ولن يكون هناك تخفيض في عدد الموظفين. سيستمر البنك في مراقبة الأداء البيئي والاجتماعي للعميل وامتثاله لمتطلبات الأداء.

التعاون الفني وتمويل المنحة

لا يوجد

بيانات الاتصال بالعميل

ليث بني هاني

lbanihani@jde.jo

+٩٦٢ ٧٨ ٩٣٠ ٠٠٠٩

١٨ مايو (أيار) ٢٠٢٠

آخر تحديث لوثيقة ملخص
المشروع

فرص الأعمال

للتعرف على فرص الأعمال أو المشتريات، يرجى الاتصال بالعميل.

للتعرف على فرص الأعمال مع البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية (بخلاف المتعلقة بالمشتريات)، يرجى الاتصال بـ
الهاتف: +٤٤ ٢٠ ٧٣٣٨ ٧١٦٨

البريد الإلكتروني: projectenquiries@ebrd.com

للمشاريع الحكومية، يرجى زيارة صفحة مشتريات البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية، أو الاتصال على الهاتف: +٤٤ ٢٠ ٧٣٣٨ ٦٧٩٤، أو البريد الإلكتروني: procurement@ebrd.com

الاستفسارات العامة

يمكن إرسال طلب استفسارات خاصة عند طريق استخدام نموذج استفسارات البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية.

السياسة البيئية والاجتماعية

تُحدد السياسة البيئية والاجتماعية ومتطلبات الأداء المرتبطة بها الطرق التي ينفذ بها البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية التزامه نحو تعزيز "التنمية المستدامة والسليمة بيئياً". تتضمن السياسة البيئية ومتطلبات الأداء أحكاماً محددة للعملاء للامتثال للمتطلبات المعمول بها في القوانين الوطنية المتعلقة بالتشاور والمعلومات العامة وكذلك لإنشاء آلية للتظلم لتلقي وتسهيل حل مخاوف وتظلمات أصحاب المصلحة، وعلى وجه الخصوص، تلك المتعلقة بالأداء البيئي والاجتماعي للعمليات والمشروع. وبما يتناسب مع طبيعة وحجم المخاطر والتأثيرات البيئية والاجتماعية للمشروع، يطلب البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية، بالإضافة إلى ذلك، من عملائه الإفصاح عن المعلومات، حسب الاقتضاء، عن المخاطر والتأثيرات الناشئة عن المشاريع، أو إجراء مشاورات ذات مغزى مع أصحاب المصلحة والنظر في آرائهم حول تلك المخاطر والرد عليها.

يتوفر المزيد من المعلومات عن ممارسات البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية في هذا الشأن في [السياسة البيئية والاجتماعية](#).

النزاهة والامتثال

يشجع مكتب كبير مسؤولي الامتثال في البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية الإدارة الرشيدة ويضمن تطبيق أعلى معايير النزاهة على جميع أنشطة البنك وفقاً لأفضل الممارسات الدولية. يتم إجراء فحوصات النزاهة النافذة للجهة على جميع عملاء البنك للتأكد من عدم تضمن المشاريع على مخاطر نزاهة أو سمعة غير مقبولة تؤثر على البنك. ويعتقد البنك أن تحديد وحل المشاكل في مراحل الموافقة على تقييم المشروع هو أنجح وسيلة لضمان نزاهة معاملات البنك. ويلعب مكتب كبير مسؤولي الامتثال دوراً رئيسياً في هذه الجهود الوقائية، وتساعد أيضاً في مراقبة مخاطر النزاهة في المشاريع بعد الاستثمار.

إن مكتب كبير مسؤولي الامتثال مسؤول أيضاً عن التحقيق في مزاعم الاحتيال والفساد وسوء السلوك في المشاريع التي يمولها البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية. يجب على أي شخص، سواء داخل البنك أو خارجه، يشتبه في حدوث احتيال أو فساد، تقديم تقرير مكتوب إلى كبير مسؤولي الامتثال عن طريق البريد الإلكتروني إلى Compliance@ebrd.com. سوف يعالج مكتب كبير مسؤولي الامتثال جميع القضايا التي تم الإبلاغ عنها للمتابعة. وسيتم مراجعة جميع التقارير، بما في ذلك التقارير مجهولة المصدر. ويمكن تقديم التقارير بأي لغة من لغات البنك أو الدول التي يعمل بها البنك. ويجب أن تتسم المعلومات المقدمة بحسن النية.

سياسة الوصول إلى المعلومات

تحدد سياسة الوصول إلى المعلومات كيفية قيام البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية بالإفصاح عن المعلومات والتشاور مع أصحاب المصلحة من أجل تعزيز وعي وفهم أفضل لاستراتيجياته وسياساته وعملياته بعد دخولها حيز النفاذ في ١

يناير ٢٠٢٠. يرجى زيارة صفحة سياسة الوصول إلى المعلومات لمعرفة ما هي المعلومات المتاحة من موقع البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية.

يمكن تقديم طلبات محددة للحصول على المعلومات باستخدام نموذج استفسارات البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية. (باللغة الإنجليزية)

إذا لم تنجح الجهود المبذولة لمعالجة مخاوف الإفصاح البيئي أو الاجتماعي أو العام مع العميل أو البنك (على سبيل المثال، من خلال آلية التظلم على مستوى المشروع أو من خلال المشاركة المباشرة مع إدارة البنك)، فقد يسعى الأفراد والمنظمات إلى معالجة مخاوفهم من خلال آلية المساءلة المستقلة للمشاريع التابعة للبنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية.

آلية شكاوى المشاريع

تقوم آلية المساءلة بشكل مستقل بمراجعة قضايا المشروع التي يُعتقد أنها تسببت (أو من المحتمل أن تتسبب) في إحداث ضرر. والغرض من هذه الآلية هو: دعم الحوار بين أصحاب المصلحة في المشروع لحل قضايا الإفصاح البيئي والاجتماعي والعام؛ لتحديد ما إذا كان البنك قد امتثل لسياسته البيئية والاجتماعية أو الأحكام الخاصة بالمشروع في سياسة الوصول إلى المعلومات الخاصة به؛ وعند الاقتضاء، لمعالجة أي حالات عدم امتثال موجود لهذه السياسات، مع منع عدم الامتثال في المستقبل من قبل البنك.

يرجى زيارة صفحة الويب الخاصة بنا لمعرفة كيفية تقديم شكوى من خلال النموذج السري عبر الإنترنت، أو عن طريق البريد الإلكتروني أو البريد أو الهاتف. نحن على استعداد لمناقشة مخاوفكم والإجابة على أي أسئلة قد تكون لديكم حول تقديم أو معالجة الشكاوى. يمكن الحفاظ على سرية هويات أصحاب الشكاوى عند الطلب.

يُرجى ملاحظة أنه بعد تعيين رئيس الآلية الجديدة في عام ٢٠٢٠، ستدخل سياسة المساءلة المستقلة بشأن المشاريع والتوجيه حيز النفاذ لتوجيه معالجة القضايا.